

D1475/38



DISTRIBUIÇÃO GRATUITA N.º 58

— HOJE —

Amor Para Três Folgazões

無口の長男、内気な恋！アプレ次男のマンボの恋！チャツカリ三男甘い恋！
色ボケ親爺の老らくの恋！恋と笑いをまきおこす。青春親子の桃色台風、恋愛合戦！



初恋三人息子

監督 青柳 信雄

伊豆 肇、高島 忠夫、司 葉子、藤木 悠、柳家金語樓

Acompanha Complemento Nacional



くすりと化粧品は安くしんせつで
ていねいな フジイ薬局
DROGAS E PERFUMARIA
聖市カンタレイラ街 149 (中央市場横角)
電話 32-7274

フジイ薬局

プラッサ・ビヨルメンデス 三三三
電話 三三二二〇七

太田・河野商会

伯国総代理店

カーガ
左がや



肩のこり
腰の痛み

美味しくて経済的な!



醤油の素

マル天印

普通の醤油の半分の値段で好みに應じて出来ます。ライスカレーには当社独特のカレー粉
CONDIMENTO インジア印を! 聖市及び
地方の各有名食料品店でお求め下さい。

Programa de Hoje

de 8 a 14 de Agosto de 1960

Das 14 hs. Domingos e Feriados
das 12 hs. sessões corridas

* Complemento Nacional

§ TRAILER : Azes da Trapezio

§ DRAMA : Amor para 3 Folgões

東宝作品
初恋三人息子

予告篇
白い波濤、この天の虹
大江戸千兩祭、琴の爪
火花、二等兵物語

八月八日より八月十四日まで
日曜・祭日一十二時、平日一十四時より

THESENONA

休憩時間中、演奏されるレコードは
コロムビア・キング・カリフォルニア・レコードであります。

Hotel IKEDA

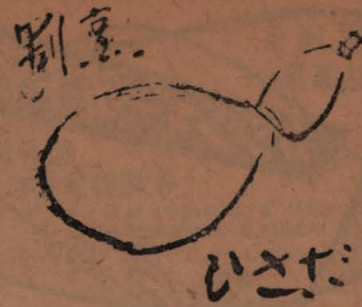
ホテル池田



R. DOS ESTUDANTES. 134-140. FONE. 36-2720. S. PAULO.

バ
ジュリアン・ソレル
ルア・アウグスタ 648

聖市コンテ・デ・
サルゼーダス街四七
電話三七・三三八七



お帰りにには……
是非お立寄り下さい。

初戀三人息子

— スタツフ —

製作 本木莊二郎
脚本 井上梅次
監督 青柳信雄
撮影 山田一夫
音楽 松井八郎

— キヤスト —

万太郎……柳家金語樓
一 郎……伊豆 肇
二 郎……高島 忠夫
三 郎……藤木 悠
きよ子伯母……飯田 蝶子
花村節子……久慈あさみ
々すみ江……司 葉子
お 菊……北川 町子
テコちゃん……木匠マユリ
町 子……藤間 紫
若旦那清一……堺 左千夫
金 一……澁谷 英男
署 長……古川 緑波
源さん……三木のり平
小僧デン助……井上 大助

湯島界限で名の賣れた老

【ものがたり】

舗である酒屋、山万の万太郎は妻を早く亡くして男手一つで三人の息子を育て上げた働き者、近所の飲み屋「助六」で女將の町子を話し相手に一杯やるのが楽しみである。長男の一郎は無口で無愛想な変り者、次男の二郎は保険の外交員で職業がらおしやべりでチャツカリ屋、おまけに大変なジャズ狂である。末弟の三郎はまだ学生だが大政治家を夢みる議論好き、怪しげな政治論をブつては親爺を煙にまく、揃いも揃って良い息子さんばかりという近所の評判だが万太郎にいわせれば、親の稼業なんか眞平ごめんという親不孝者ばかりだとこぼしている。二郎を秘かに思っている

女中のお菊は年齢に似合わずしつかりもので、男ばかりの世帯をきりまわしているが、おとなしくて内気な彼女は、そのけぶりもだせない。小僧のデン助は天気予報の大迷人で困つたもの。町内祭りも近い或る夜のこと、世話好きのおきよ伯母さんが、万太郎や三人息子にと持込んだ見合写真に、おそれをなした親子は、それぞれ理由をつけて家をとびだした。飲み屋「助六」に逃げこんだ万太郎は、女將町子から再婚話を持ちだされた。相手は町子の友達で踊の師匠で、評判の美人姉妹の姉、花村節子である。美しい彼女の写真にフラフラとなつた万太郎は乗気になるが、先方にはまだ話してないというので、踊りの弟子入りという名目で相手を偵察することになった。

Banheiro Nomoto — Patente 82.992

聖市コンセレイロ・
フルタード街六三四
電話三四・一七五三



きつとお気に召す
野 本 式

風呂と風呂釜

Rua Cons. Furtado, 634 — Tel. 34-1753

黙つて座れば
びたりとあたる
獨特の判断！
適確なる予言！
運命大鑑定
姓名の書數により親、子
妻や夫に死別、また災難
に会う數があることを御
存じですか？
年中無休朝八時より夜八
時まで 出張鑑定應需
東洋運命学研究會
伯國本部長 伊藤龍秀
聖市コンセレイロ・
フルタード街七四五

コロンビア唯一の本格的な江
戸前「にぎり館」は定評
ある「翁壽し」
支那そば、おでん
つまみもの



コンセレイロ・フルタード
街 105 電話 94.3202

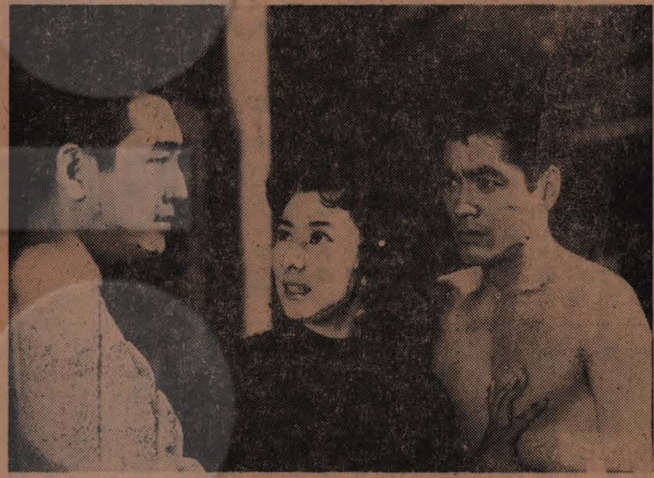


祝儀用
仏事用
電話三六・三〇四四

— A SEGUIR —

AZES DA TRAPEZIO

恋か友情か！迷の女をめぐつて対決する男の激情が……
決死のサーカス演技の上に火花する！



火花

監督 衣笠貞之助

主演 = 鶴田浩二、山本富士子、根上淳、加東大介、船越英二

Acompanha Complemento Nacional

ギオンポマード

冬が訪れて 参りました

寒さをしのぐには、カーザス・ベルナン
ブカーナスの定評ある、フランネル又は
毛布を御用意下さい。

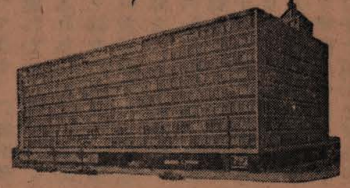
CASAS PERNAMBUCANAS
ONDE TODOS COMPRAM

何故ならば、
より暖かく、
より廉價で、
お求め出来る
からです。

一方、一郎は獨り公園に
散歩に出かけたが、酔ッ
ぱらいにからまれて困ッ
ているすみ江を救つたが
女性に対して全く心臓の
よわい彼は、すみ江の美
しさに茫然自失、相手の
名前もきけず、その場を
立ち去つた。
翌日、町内の青年会を代
表して二郎と三郎は夏祭
りの寄附金集めに花村姉
妹の家にいつたが、應待
にでたすみ江の美しさに
二人ともほせ上り、肝
心の寄附金のことも忘れ
て踊りの弟子入りを頼み
こんだ。次の日、町子に
連れられた万太郎が見合
の気持で花村節子に弟子
入りを申しこんでいると
ころへ、すみ江目あての
二郎や三郎が踊りのけい
こにやつてきた。あわて
た万太郎はホウホウのて
いで花村の家から逃げだ
したが、その夜、町子か
らもらつてかくしておい

た節子の写真を息子たち
に見つけられ、再婚とい
う重大問題を息子たちに
一言の話もなく事をは
こぶのは非民主的態度だ
とつるしああげを喰つてし
まつた。
そのころおきよ伯母さん
の持ち込んだ女中のお菊
の縁談が進んでいた。二
郎は元氣のない彼女から
その話をきき、急に地味
なお菊の存在が、彼の心
の中に大きくクローズ。
アツプされてきた。一郎
は先日夜の女性がすみ
江ともしらず、日夜想ひ
こがれて会社の仕事も手
につかないありさま。弟
達にはげまされて一郎は
或る夜すみ江と会い、二
郎から傳授された手相拜
見の術で彼女を射とめん
としたところ、彼女が二
郎や三郎が夢中になつて
いるすみ江であることが
わかつた。何もしらない
二郎たちから、今度はそ

大和證券



財産づくりは
投資信託で!!

生活をもつと豊かに！
愛兒をもつと幸せに！
老後の安定に！

どなたもが、こうお考えの筈です。豊かな生活、安定した収入、かわいいお子様の安心な将来。誰しもが望む「明日への夢」をみたくして頂けるもの。それはやはり計画的な貯蓄……。とりわけ日本経済の繁栄に直接結びついた証券貯蓄。貯めながら殖やせる魅力です。なかでも専門家まかせで、有利な配当と値上りを樂しめる大和のヒノマル投資信託こそ、うつつつけです。早速ご研究下さい。資料送呈！

大和證券

株式
會社

取次店
宮本書店 証券部

聖市コンセレイロ・フルタード街四五番
電話三七・七九四八 郵函七三〇〇



◆ご預金と母國ご送金は……

東京銀行

Rua Roberto Simonsen, 72/78
Tel. 34-4161(4), 34-9160
Caixa Postal, 9053 — São Paulo

の女性を映畫にでも誘うんだといわれた一郎は、勇気を振って花村の家にすみ江を訪れたが、例の心臓の弱さからグズグズしているところを、糸源の若旦那清一が高級車を乗りつけ、気のすすまぬすみ江をつれだしてしまつた。二郎と三郎はしおれて帰つてきた一郎から事情をきき、一郎の相手がすみ江であつたことに始めて気づいたが、兄貴のため一肌脱ごうと二人は花村の家に直接談判に出かけ、姉の節子からすみ江が一郎を慕つていることをききだした。万太郎は節子が藝道一筋に生き抜くつもりで結婚の意思は初めからないことを町子からきかされ、がっかりしてしまつた。夏祭りの前夜、清一達が町内で喧嘩しているというしらせに、仲裁しようとして現場にかけつけた三人

化學調味料



純度 99.9% 以上の最優秀品

兄弟は、喧嘩の相手と間違えられて警察に留置されてしまつた。町子にすすめられて澁々息子達を引取りにいつた万太郎は署長から一郎が会社で係長になつて居ることを知り、また二郎も保険の外交員をやめて、お菊を嫁にして酒屋の家業を継ぐ決心を打ち明けられ、涙を流して喜ぶのだつた。一同が「助六」に集まつているところへ、お菊が帰りがおそいので心配してやつてきた。二郎が彼女と連れ立つてでていくのと入れちがいに、以前から三郎を好きだつた喫茶店の看板娘テコちゃん「助六」の表にはすみ江も一郎を待つていた。三人息子がそれぞれ恋人達と祭りの街にでていつた後、万太郎はいい息子を待つた幸福感に酔いながら、町子と盃を上げるのだつた。

BOMBONIERE NITEROI

Rua Galvão Bueno, 61
Telefone 37-7239

祝儀・佛事・御贈答用
日本食料品各種、菓子類一切

ニテロイ菓子店

聖市ガルボン・ブエノ街六一番
電話三七・七二三九

料亭

日本



女給さん数名募集・優遇致します
聖市エスツダンテス街五一七番

CASA SCARPITTI
Av. da Liberdade, 421

配給エリオ・ガス付
フォゴン
(4口)
を僅か九、九八〇
針で特賣、付属品
無料進呈！
他にテレビジョン、
ミシン、ラジオ、
冷蔵庫、家庭用品
一切豊富。
日本人店員が親切に
お待ちしております。

Dr. Kitiro Kumagai
MEDICO

外科・内科・婦人科

医学士 **熊谷吉郎**

診察日=月・火・木・金曜日=午後三時より
六時半まで、急病の場合は……

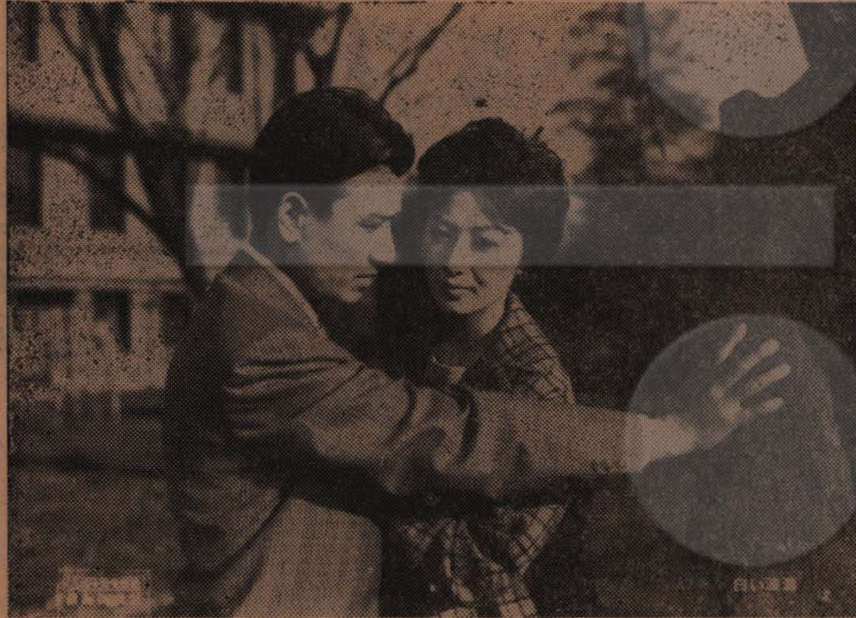
……電話七〇・五七一二(自宅)

聖市コンセレイロ・フルタード街九三番
二階=八・九号室(羽瀬商会筋向い)

— BREVE —

Onda Branca

若い情熱と正義にみなぎる三兄弟の愛と力の人生航路！



松竹作品

白

い

監督

田

島

恒

男

波

濤

佐田啓二、小山明子、杉浦直樹、瞳 麗子、牧 紀子、田浦正巳

Acompanha Complemento Nacional

LOJA NISHITANI

皆様の百貨店

ロージャ・西谷

Rua Itapura de Miranda, 22
Telefone 37-8983 — São Paulo

料亭 錦水

オズワルド・クルー
ス
廣場近く



Rua Desembargador Elisio Guilherme, 123

暖かいお気持ち 増える女の美しい夢

毛糸編は

不二式自動編物機

サービスステーションで年中無休、無料講習も開いております

Máquinas Tricot F. G. Y. Ltda.

RUA GALVÃO BUENO, 65 S. PAULO TEL. 35.2604

より暖くいたします

合資会社 不二



— BREVE —

Peripécias de Recrutados a Caminho da Morte

三大喜劇スター無敵の大顔合せ！ 昇進が止つた伴淳、アチャコの古年兵、のり平のおとぼけ新兵！



一二等兵物語

死んだら神様の巻

監督 福田晴一

田 晴 一

伴淳三郎、アチャコ、三木のり平

Acompanha Complemento Nacional

CREME - MODAN

モダンクリーム

